



# МИТАСУ ОЙЛ КОРПОРЕЙШН

1-2-9, Ниши Шимбаши, Минато-Ку, Токио, 105-0003, Япония  
Тел: +81-3-5532-8187. Факс: +81-3-5532-8188  
E-mail: info@mitasuoil.co.jp

## ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ ВЕЩЕСТВА

### 1. ОБОЗНАЧЕНИЕ ПРОДУКЦИИ И КОМПАНИИ

|                        |                                                                                                                                                                        |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Дата выпуска           | 01.01.2023                                                                                                                                                             |
| Срок действия          | 3 года                                                                                                                                                                 |
| Наименование продукции | MITASU RED LONG LIFE ANTIFREEZE/COOLANT - 40°C                                                                                                                         |
| Код продукции          | MJ-641                                                                                                                                                                 |
| Производитель          | <b>Митасу Ойл Корпорейшн</b><br>1-2-9, Ниши Шимбаши, Минато-Ку, Токио, 105-0003, Япония<br>Тел: +81-3-5532-8187. Факс: +81-3-5532-8188<br>E-mail: info@mitasuoil.co.jp |

### 2. СОСТАВ

| Описание              | CAS No.  | EINECS No. | EU No.       | Конс.   |
|-----------------------|----------|------------|--------------|---------|
| Деионизированная вода |          |            |              | 44-46 % |
| Этиленгликоль         | 107-21-1 | 203-473-3  | 603-027-00-1 | 54-56 % |

### 3. ИДЕНТИФИКАЦИЯ ОПАСНОСТЕЙ

|                         |                                                                                          |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Здоровье человека       | Продукция представляет опасность при попадании внутрь.                                   |
| Попадание в глаза       | Вызывает умеренное раздражение.                                                          |
| Вдыхание                | Повторяющееся или длительное воздействие паров может вызвать раздражение или дискомфорт. |
| Прием внутрь            | Не глотать. Токсично.                                                                    |
| Угроза безопасности     | Продукция не классифицирована как огнеопасная, но может гореть.                          |
| Экологическая опасность | Биоразлагаемая.                                                                          |

### 4. ПЕРВАЯ ПОМОЩЬ

|                       |                                                                                                                                                                 |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| При попадании в глаза | Промывать глаза большим количеством воды до тех пор, пока раздражение не спадет. Если раздражение сохранится, обратитесь к врачу.                               |
| При контакте с кожей  | Промойте большим количеством воды, используйте мыло, если есть такая возможность. Снимите загрязненную одежду. Если раздражение сохранится, обратитесь к врачу. |

|    |                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |     |    |  |  |  |  |
|----|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|----|--|--|--|--|
|    | При вдыхании                                                          | Выйдите на свежий воздух. Если в скором времени не почувствуете улучшения, обратитесь к врачу.                                                                                                                                                                                                                                       |     |    |  |  |  |  |
|    | При приеме внутрь                                                     | Не вызывайте рвоту. Немедленно обратитесь к врачу.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |     |    |  |  |  |  |
|    |                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |     |    |  |  |  |  |
| 5. | <b>ПОЖАРОБЕЗОПАСНОСТЬ</b>                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |     |    |  |  |  |  |
|    | Точка воспламенения паров                                             | >                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 111 | °C |  |  |  |  |
|    | Предел возгораемости                                                  | Не классифицируется как огнеопасная, но может гореть. Опасные продукты горения могут включать в себя окиси углерода, альдегиды, кетоны, а также неидентифицированные органические и неорганические соединения.                                                                                                                       |     |    |  |  |  |  |
|    | Температура самовоспламенения                                         | Не самовоспламеняется.                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |     |    |  |  |  |  |
|    | Специфичные угрозы                                                    | Не классифицируется как огнеопасная, но может гореть. Опасные продукты горения могут включать в себя окиси углерода, альдегиды, кетоны, а также неидентифицированные органические и неорганические соединения.                                                                                                                       |     |    |  |  |  |  |
|    | Тушение пожара                                                        | Для борьбы с огнем используйте сухие химикаты, пену или диоксид углерода. Вода может стать причиной распыливания или образования пены. Используйте воду для охлаждения и защиты пожароопасных материалов. Надевайте защитную экипировку при борьбе с огнем.                                                                          |     |    |  |  |  |  |
|    |                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |     |    |  |  |  |  |
| 6. | <b>МЕРЫ ПО ЛИКВИДАЦИИ АВАРИЙНОГО ВЫБРОСА</b>                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |     |    |  |  |  |  |
|    | Процедура очистки                                                     | Закройте источник утечки или локализируйте разлитую жидкость, если это возможно. Закройте разлитую жидкость большим количеством инертного адсорбента, такого как песок или земля. Соберите материал и уберите его в подходящие, четко помеченные контейнеры для утилизации в соответствии с местным законодательством и нормативами. |     |    |  |  |  |  |
|    |                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |     |    |  |  |  |  |
| 7. | <b>ПРАВИЛА ОБРАЩЕНИЯ И ХРАНЕНИЯ</b>                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |     |    |  |  |  |  |
|    | Обращение                                                             | Температура обращения с материалом не должна превышать 70°C. Надевайте соответствующую защитную экипировку. После обращения с материалом тщательно мойте руки. Следует избегать загрязнения воды или утечек.                                                                                                                         |     |    |  |  |  |  |
|    | Хранение                                                              | Температура хранения должна поддерживаться в пределах 0 – 50°C. Обладающие сильным запахом или токсичные дымы могут возникать при хранении продукции при температуре выше безопасной температуры хранения.                                                                                                                           |     |    |  |  |  |  |
|    |                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |     |    |  |  |  |  |
| 8. | <b>КОНТРОЛЬ ВРЕДНОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ / СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |     |    |  |  |  |  |
|    | Предельно допустимый уровень воздействия                              | Предельное пороговое значение для паров рекомендуется контролировать на уровне 5мг/м <sup>3</sup> или ниже, при условии воздействия в течение 8 часов в день.                                                                                                                                                                        |     |    |  |  |  |  |
|    | Вентиляция                                                            | Вытяжная вентиляция с целью соблюдения уровня воздействия.                                                                                                                                                                                                                                                                           |     |    |  |  |  |  |
|    | Защита глаз                                                           | Носите защитные очки или защитные маски там, где вероятно распыливание.                                                                                                                                                                                                                                                              |     |    |  |  |  |  |
|    | Защита кожи                                                           | Избегайте повторяющегося или чрезмерно длительного контакта с продукцией. Используйте защитные перчатки.                                                                                                                                                                                                                             |     |    |  |  |  |  |
|    | Защита органов дыхания                                                | Как правило, не требуется, в случае, если это не замкнутое пространство.                                                                                                                                                                                                                                                             |     |    |  |  |  |  |
|    | Личная защита                                                         | Используйте защитную экипировку во избежание контакта. Надевайте фартук из ПВХ, если вероятно распыливание.                                                                                                                                                                                                                          |     |    |  |  |  |  |
|    |                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |     |    |  |  |  |  |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |               |  |              |  |                           |  |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|--|--------------|--|---------------------------|--|
| 9.  | <b>ФИЗИЧЕСКИЕ И ХИМИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА</b>                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |               |  |              |  |                           |  |
|     | Эта информация основана на наших действительных знаниях и имеет своей целью описать продукцию только с точки зрения требований по здравоохранению, безопасности и экологичности. Это не должно рассматриваться как гарантия каких-либо специфических свойств этой продукции. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |               |  |              |  |                           |  |
|     | <b>Описание теста</b>                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>Ед.изм</b> |  | <b>Метод</b> |  | <b>Типовые результаты</b> |  |
|     | Цвет                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | —             |  | Визуальный   |  | Красный                   |  |
|     | Плотность при 15 °С                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | кг/л          |  | D 4052       |  | 1,0700                    |  |
|     | Плотность при 30 °С                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | кг/л          |  | D 4052       |  | 1,0357                    |  |
|     | Температура застывания                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | °С            |  | D 1177       |  | -40                       |  |
|     |                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |               |  |              |  |                           |  |
| 10. | <b>СТАБИЛЬНОСТЬ И ХИМИЧЕСКАЯ АКТИВНОСТЬ</b>                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |               |  |              |  |                           |  |
|     | Стабильность                                                                                                                                                                                                                                                                 | Продукция стабильна при нормальных условиях использования.                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |               |  |              |  |                           |  |
|     | Термическое разложение                                                                                                                                                                                                                                                       | Окиси углерода, альдегиды, кетоны, а также органические и неорганические соединения могут появляться, если субстанция подвержена воздействию тепла.                                                                                                                                                                                                          |               |  |              |  |                           |  |
|     | Опасная полимеризация                                                                                                                                                                                                                                                        | Не происходит при нормальных условиях.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |               |  |              |  |                           |  |
|     | Несовместимые материалы                                                                                                                                                                                                                                                      | Сильные окислители.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |               |  |              |  |                           |  |
|     |                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |               |  |              |  |                           |  |
| 11. | <b>ТОКСИКОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ</b>                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |               |  |              |  |                           |  |
|     | Основа                                                                                                                                                                                                                                                                       | Продукция токсична. Этиленгликоль более опасен для человека, нежели для животного.                                                                                                                                                                                                                                                                           |               |  |              |  |                           |  |
|     | Острое отравление, оральное                                                                                                                                                                                                                                                  | LD 50 выше 100 мл                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |               |  |              |  |                           |  |
|     | Острое отравление, при воздействии на кожные покровы                                                                                                                                                                                                                         | LD 50 выше 2000 мг/кг                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |               |  |              |  |                           |  |
|     | Вдыхание                                                                                                                                                                                                                                                                     | Повторяющееся или длительное воздействие паров может вызывать раздражение.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |               |  |              |  |                           |  |
|     | Раздражение глаз                                                                                                                                                                                                                                                             | Обладает легким раздражающим воздействием.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |               |  |              |  |                           |  |
|     | Раздражение кожных покровов                                                                                                                                                                                                                                                  | Не вызывает раздражение кожи, в случае если контакт неповторяющийся или непродолжительный.                                                                                                                                                                                                                                                                   |               |  |              |  |                           |  |
|     | Раздражение органов дыхания                                                                                                                                                                                                                                                  | Обладает легким раздражающим воздействием.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |               |  |              |  |                           |  |
|     | Канцерогенность                                                                                                                                                                                                                                                              | Нет данных, свидетельствующих о канцерогенности продукции.                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |               |  |              |  |                           |  |
|     | Мутагенность                                                                                                                                                                                                                                                                 | Нет данных, свидетельствующих о мутагенности продукции.                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |               |  |              |  |                           |  |
|     | Другая информация                                                                                                                                                                                                                                                            | Кратковременный контакт не должен значительно воздействовать на человека, в случае если продукт тщательно отмывается при помощи воды и мыла.                                                                                                                                                                                                                 |               |  |              |  |                           |  |
|     |                                                                                                                                                                                                                                                                              | Отработанный продукт токсичен, также может содержать вредные примеси, которые накапливаются в процессе его использования. Концентрация таких примесей зависит от характеристик использования, и они представляют собой угрозу здоровью и окружающей среде при их утилизации. С отработанным продуктом необходимо обращаться, соблюдая меры предосторожности. |               |  |              |  |                           |  |
|     |                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |               |  |              |  |                           |  |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |  |  |  |  |  |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|
| 12. | <b>ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |  |  |  |  |  |
|     | Основа                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Продукция токсична. Этиленгликоль более опасен для человека, нежели для животного.                                                                                                                                                                                                                                                       |  |  |  |  |  |  |
|     | Текучесть                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Жидкость при большинстве условий окружающей среды. Растекается по воде. Почвой адсорбируется и теряет текучесть.                                                                                                                                                                                                                         |  |  |  |  |  |  |
|     | Стойкость /<br>Разлагаемость                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Биоразлагаемая.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |  |  |  |  |  |
|     | Биоаккумуляция                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Не обладает потенциалом к биоаккумуляции.                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |  |  |  |  |
|     | Экотоксичность                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Фактически нетоксичен к водным организмам. Разлагаемый микроорганизмами.                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |  |  |  |  |
|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |  |  |  |  |  |
| 13. | <b>УТИЛИЗАЦИЯ ОТХОДОВ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |  |  |  |  |  |
|     | Утилизация продукции                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Отработанный продукт следует утилизировать в соответствии с местными нормами утилизации. Свяжитесь с местными властями, чтобы связаться с уполномоченным подрядчиком по утилизации. Утилизация отходов в местах, специально одобренных для опасных материалов.                                                                           |  |  |  |  |  |  |
|     | Утилизация<br>контейнера                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Пустые контейнеры следует полностью осушить и отправить на предприятие по переработке использованных контейнеров или же подобающим образом их утилизировать. Непригодные к повторному использованию малые контейнеры следует отправить на повторную переработку или утилизировать. Обеспечьте соответствие местным нормам по утилизации. |  |  |  |  |  |  |
|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |  |  |  |  |  |
| 14. | <b>ИНФОРМАЦИЯ ПО ТРАНСПОРТИРОВКЕ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |  |  |  |  |  |
|     | Общая информация                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Не представляет опасности при транспортировке по кодам UN, IMO, ADR/RID и IATA/ICAO.                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |
|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |  |  |  |  |  |
| 15. | <b>НОРМАТИВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |  |  |  |  |  |
|     | Не применяется.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |  |  |  |  |  |
|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |  |  |  |  |  |
| 16. | <b>ДРУГАЯ ИНФОРМАЦИЯ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |  |  |  |  |  |
|     | <p>Вышеуказанная информация основывается на данных, которые нам известны и которые, как мы уверены, верны на указанную дату. В виду того, что содержащаяся здесь информация может применяться в условиях вне нашего контроля и с которыми мы можем быть незнакомы, и в виду того, что представленные на указанную дату данные могут предполагать последующие модификации информации, мы не берем на себя никакой ответственности за результаты такового использования. Эта информация предоставлена при условии того, что лицо, ее получающее, примет собственное решение по пригодности материала для конкретных целей этого лица. Таким образом, к продукции или к содержащейся здесь информации не применяется и не дается никакой гарантии о товарном состоянии или пригодности ее для каких-либо конкретных целей.</p> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |  |  |  |  |  |